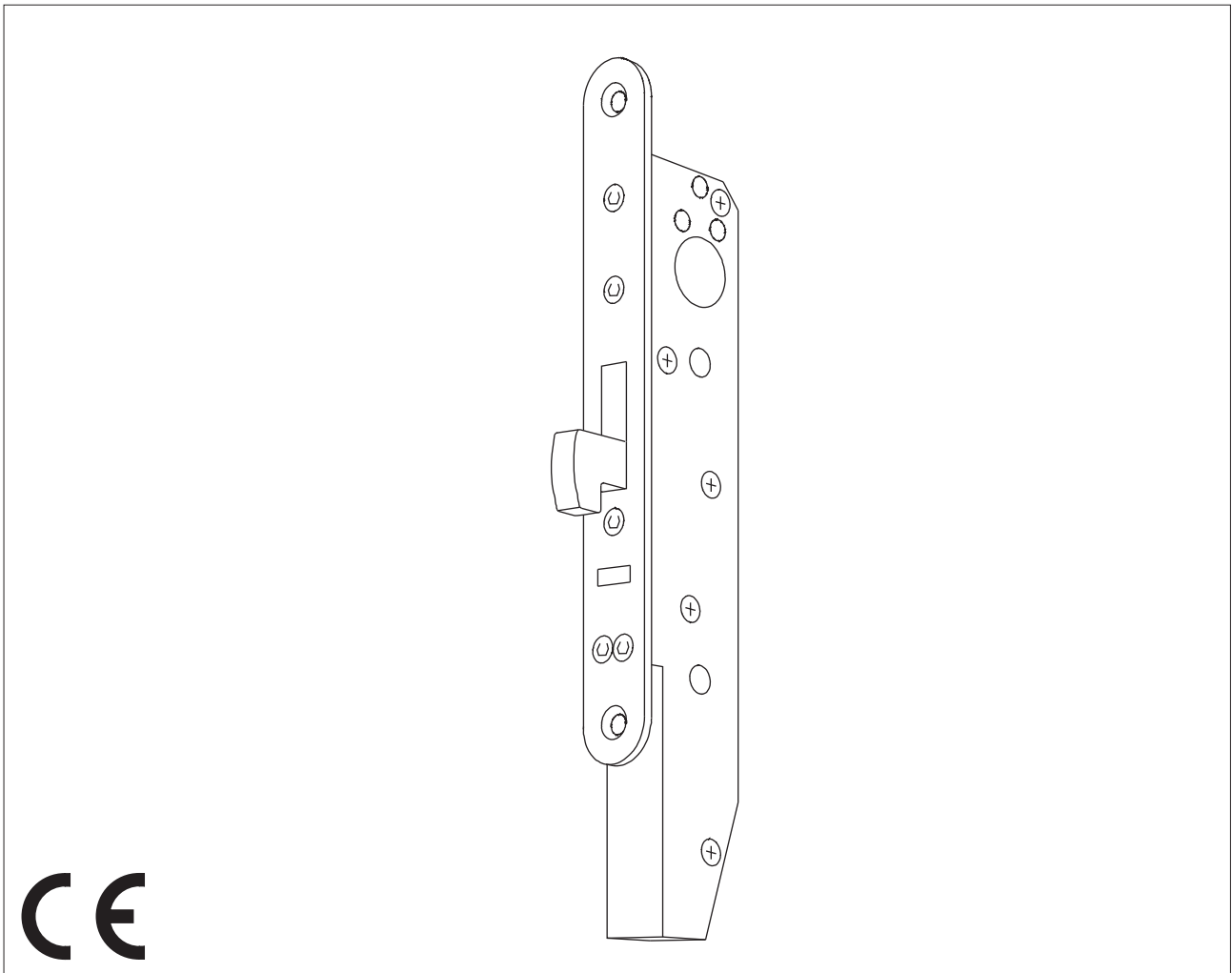


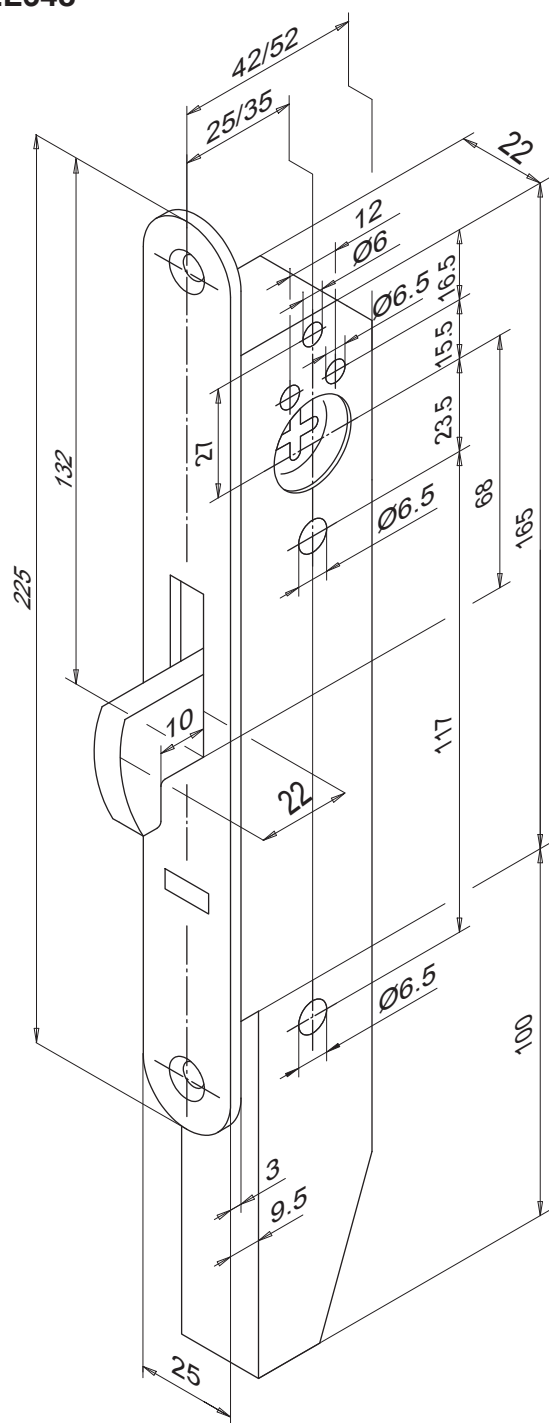
# ABLOY® EL648

- *Motor Lås*

- *Motor Lock*

- *Моторный замок*





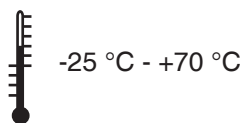
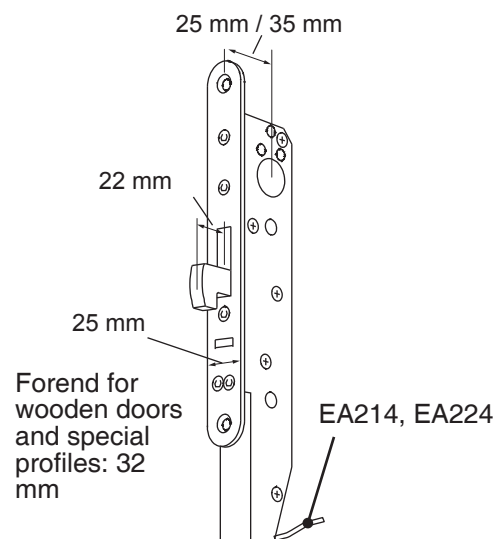
TEKNISKA DATA .....	3
STANDARDS .....	3
KOPPLINGSSCHEMA .....	4
STOLPAR .....	6
BORRSHEMA .....	7 - 8
CYLINDER / VRED MONTERING .....	9
MONTERING SLUTBLECH EA300 .....	9
MONTERINGSANVISNING .....	10

TECHNICAL DATA .....	3
STANDARDS .....	3
WIRING DIAGRAM .....	5
FORENDS .....	6
DRILLING SCHEME .....	7 - 8
CYLINDER / THUMBTURN INSTALLATION .....	9
INSTALLATION EA300 .....	9
INSTALLATION SCHEMATICS .....	10

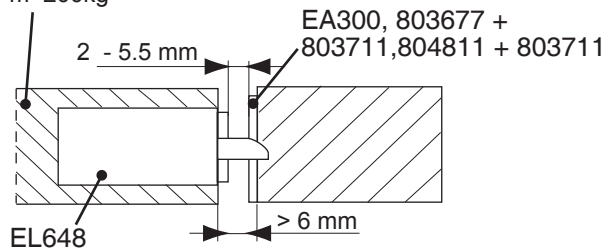
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ .....	3
СТАНДАРТЫ .....	3
СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ .....	5
ПЕРЕДНИЕ ПЛАНКИ .....	6
СХЕМА СВЕРЛЕНИЯ .....	7 - 8
МОНТАЖ ЦИЛИНДРА/ПОВОРОТНОЙ КНОПКИ .....	9
МОНТАЖ EA300 .....	9
СХЕМА МОНТАЖА .....	10

U:	12 - 24 V DC ( $\pm 15\%$ ) 12 - 18 V AC ( $-10\%$ / $+15\%$ ), RMS		
I:	Max. <b>(SE)</b>	Idel	Norm.
	Max <b>(UK)</b>	Normal	Idle
	Макс. <b>(RU)</b>	Нормальный	Ожидания
	700 mA	150 mA	70 mA

2 - 15 s	Ställbar öppetid <b>(SE)</b>
	Adjustable delay <b>(UK)</b>
	Регулируемая задержка: <b>(RU)</b>
max. 0.8 A 30 V DC / AC resist. 20 W	Reläer <b>(SE)</b>
	Relays <b>(UK)</b>
	Реле: <b>(RU)</b>



Dörrens vikt  
Dørvekt  
Vægt af døren  
Door weight  
Вес двери  
m=200kg



Indikeringar: **(SE)**  
Kolv inne  
Kolv ute  
Dörr stängd / öppet  
Manuell upplåsning

Styrenhet: EA460

Max. kabel längd: 15 m

Monitoring outputs: **(UK)**  
Bolt in  
Bolt deadlocked  
Door closed / open  
Manual use

Control unit: EA460

Max. cable length: 15 m

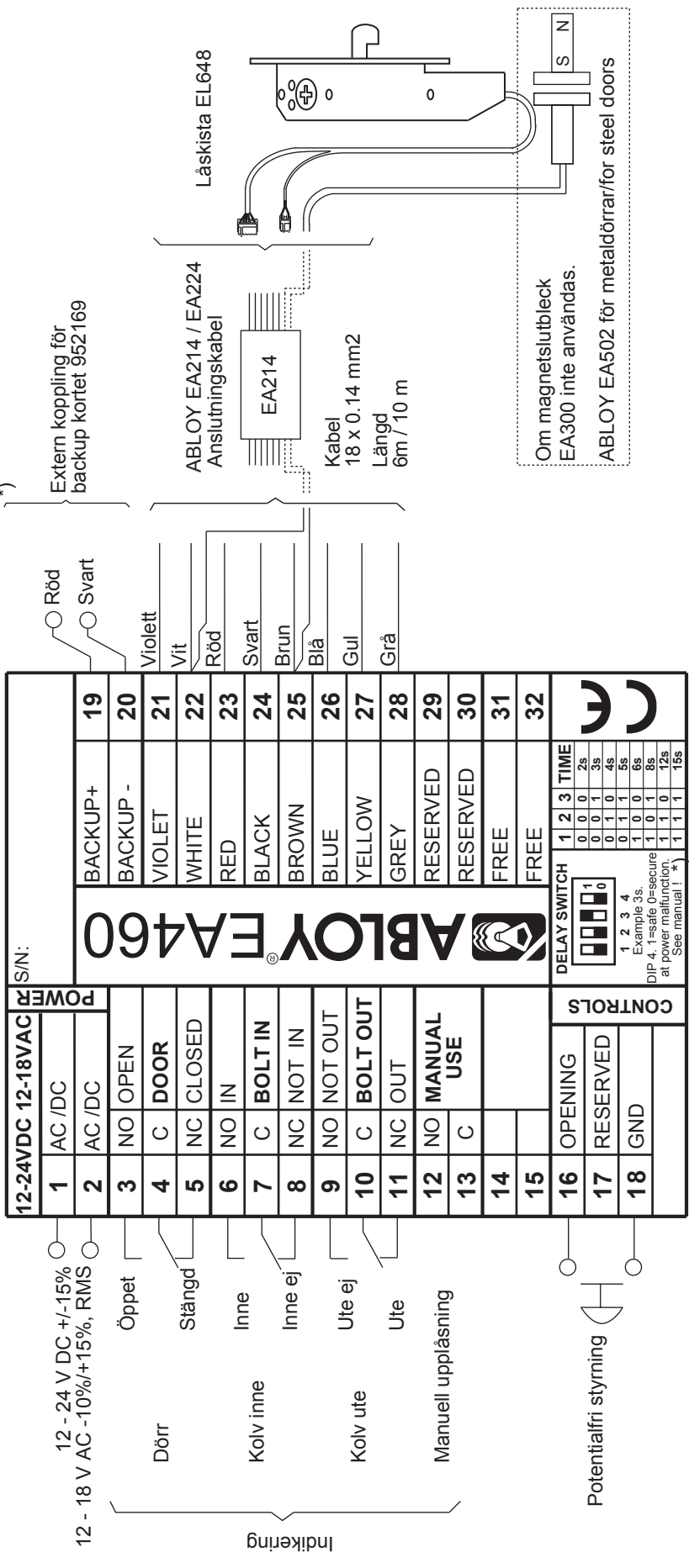
Выводы индикации: **(RU)**  
Ригель внутри  
Ригель защёлкнут  
Дверь закрыта / открыта  
Ручное использование

Блок управления: EA460

Макс. длина кабеля: 15 m

EN 14846:2008	3 C 8 C - L 5 1 3 0809-CPD-0799	RTE3303/05 Metal fire door single
---------------	------------------------------------	-----------------------------------

# ABLOY® KOPPLINGSSCHEMA EL648



\*) Med inkopplat backupkort (tillval) väljer man med hjälp av DIP omkopplare 4 önskad funktion vid strömvavbrott.  
 Med DIP 4 i läge off (0) kommer regeln att drivas ut (låsa) vid strömvavbrott  
 Med DIP 4 i läge on (1) kommer regeln att dras in (låsa upp) vid strömvavbrott  
 Vid strömvavbrott kommer samtliga relier att falla och styrenheten kommer INTE att reagera på öppnarsignal.  
 Backup kortet förser INTE styrkortet med spänning utan reglerar ENDAST regelns läge.

OBS! Utan inkopplat backup kort har DIP 4 ingen funktion!

DIP 4 Regelns läge vid strömvavbrott	Funktion
0	Regel drivs ut (läser) om dörren är stängd
0	Regel stannar ute (låst)
1	Regel dras in (läser upp)
1	Regel stannar inne (oläst)



# ABLOY® WIRING DIAGRAM СХЕМА СОЕДИНЕНИЙ EL648

12 - 24 VDC +/-15%  
12 - 18 VAC -10%/+15%, RMS

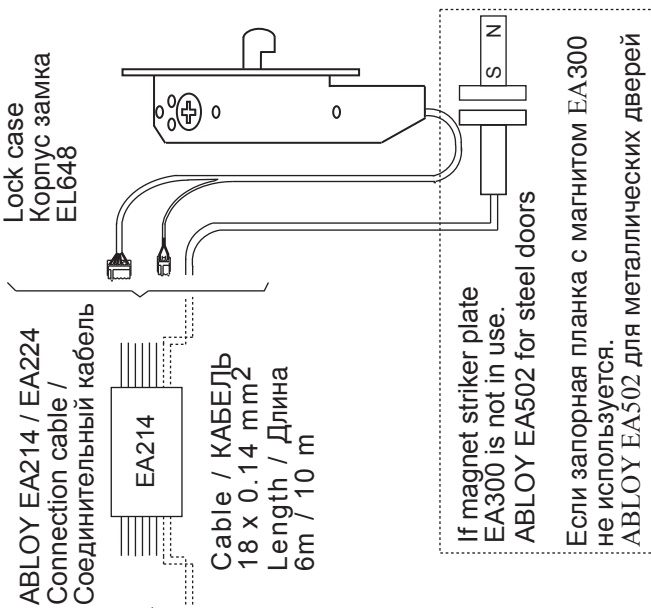
- Открыта Дверь
- Открыта
- Внутри Ригель внутри
- Не внутри
- Не наружи Ригель наружи
- Наружи
- Manual use by key/cylinder Ручное использование

Индикация  
Monitoring

12-24VDC 12-18VAC		S/N:																																						
1	AC / DC	ABLOY® EA460																																						
2	AC / DC																																							
3	NO OPEN	<table border="1"> <tr> <th>DELAY SWITCH</th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> <th>TIME</th> </tr> <tr> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>2s</td> </tr> <tr> <td>0</td> <td>0</td> <td>1</td> <td>3s</td> </tr> <tr> <td>0</td> <td>1</td> <td>0</td> <td>4s</td> </tr> <tr> <td>0</td> <td>1</td> <td>1</td> <td>5s</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>6s</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>0</td> <td>1</td> <td>8s</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>1</td> <td>0</td> <td>12s</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>1</td> <td>1</td> <td>15s</td> </tr> </table>		DELAY SWITCH	1	2	3	TIME	0	0	0	2s	0	0	1	3s	0	1	0	4s	0	1	1	5s	1	0	0	6s	1	0	1	8s	1	1	0	12s	1	1	1	15s
DELAY SWITCH	1	2	3	TIME																																				
0	0	0	2s																																					
0	0	1	3s																																					
0	1	0	4s																																					
0	1	1	5s																																					
1	0	0	6s																																					
1	0	1	8s																																					
1	1	0	12s																																					
1	1	1	15s																																					
4	C DOOR	CONTROLS																																						
5	NC CLOSED	16 OPENING																																						
6	NO IN	17 RESERVED																																						
7	C BOLT IN	18 GND																																						
8	NC NOT IN																																							
9	NO NOT OUT																																							
10	C BOLT OUT																																							
11	NC OUT																																							
12	NO MANUAL USE																																							
13	C																																							
14																																								
15																																								

\*) External connection for Backup card 952169  
Внешний разъём для платы резервного питания

Red Красный  
Black Чёрный  
Лиловый  
Белый  
Красный  
Чёрный  
Коричневый  
Синий  
Жёлтый  
Серый



\*) When backup card is attached, in the case of power failure, bolt is run into the status which is selected with Dip 4 (bolt in/bolt out). Table 1 represents how lock functions in the case of power failure depending on the position on Dip 4.  
Even though backup card is attached, in the case of power failure, the lock does not react on controls or supply indications of bolt or door status.

Note!  
The functions of Dip 4 are valid only when backup card is attached to the control unit!

Position of Dip 4	Bolt status	Functions
0	Bolt in	Bolt is run out if door is closed
0	Bolt out	No functions
1	Bolt out	Bolt is withdrawn
1	Bolt in	No functions

\*) Когда плата резервного питания подключена, то в случае перебоя с питанием, ригель двигается в положение, выбранное на Dip 4 (ригель внутри/ригель наружи). Таблица 1 показывает работу замка при обрыве питания в зависимости от положения переключателя Dip 4. Даже если плата резервного питания подключена, при обрыве питания замок не будет реагировать на управление или питать индикации положения ригеля или двери.

Внимание!  
Функции Dip 4 остаются в силе только, когда плата резервного питания подключена к блоку управления.

Положение Dip 4	Положение ригеля	Functions
0	Ригель внутри	Ригель выдвигается наружу, если дверь закрыта
0	Ригель наружи	Нет работы
1	Ригель наружи	Ригель убирается, если дверь закрыта
1	Ригель внутри	Нет работы



Copyright® Abloy Oy Joensuu Factory

## STOLPAR

Standard stolpar:

- 25mm dornavstånd 802395
- 35mm dornavstånd 802970

Stolpen för trädörrar:

- 25mm dornavstånd 803295
- 35mm dornavstånd 803353

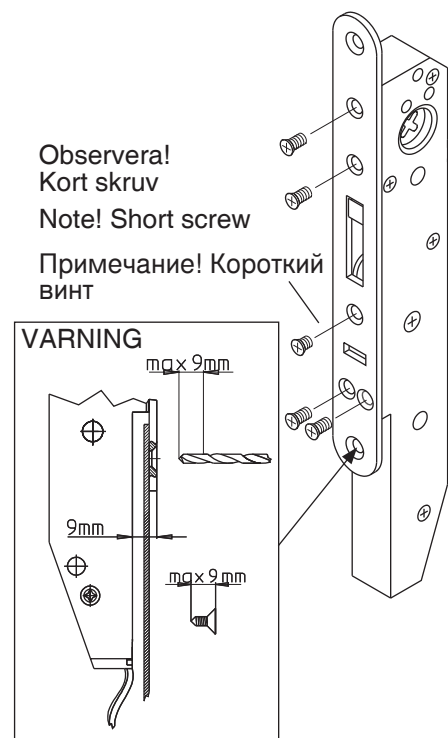
Används om stolpen måste täcka hela låskistan

OBS! Separat borrh-schema

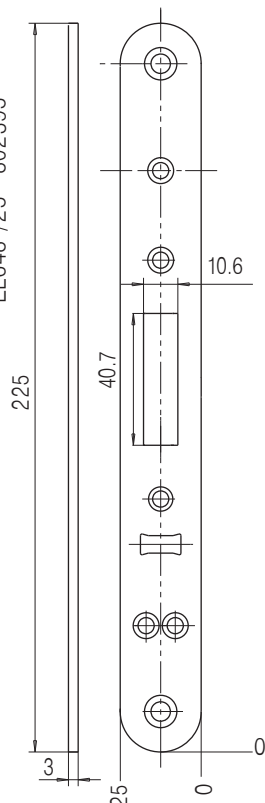
Saneringsstolpar:

- 25mm dornavstånd 803351
- 35mm dornavstånd 803352

Används om man vill byta ut 8350 mot EL648



EL648 /35 802970  
EL648 /25 802395



## FOREND

Standard forends :

- 25mm backset 802395
- 35mm backset 802970

Forends for wooden doors and special profiles

- 25 mm backset 803295
- 35 mm backset 803353

Note! Special drilling diagram

Retrofit forends (to cover 8349 / 8350 mortise)

- 25 mm backset 803351
- 35 mm backset 803352 (8349)

## ПЕРЕДНЯЯ ПЛАНКА

Стандартные передние планки

- 25 мм бэксэт 802395
- 35 мм бэксэт 802970

Передние планки для деревянных дверей и специальных профилей

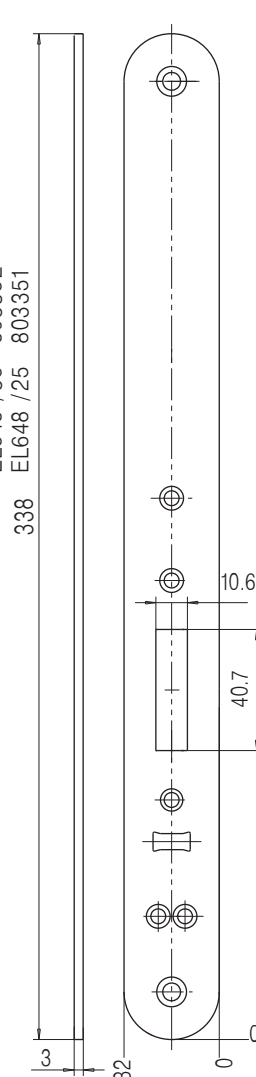
- 25 мм бэксэт 803295
- 35 мм бэксэт 803353

Внимание! Специальная схема врезки

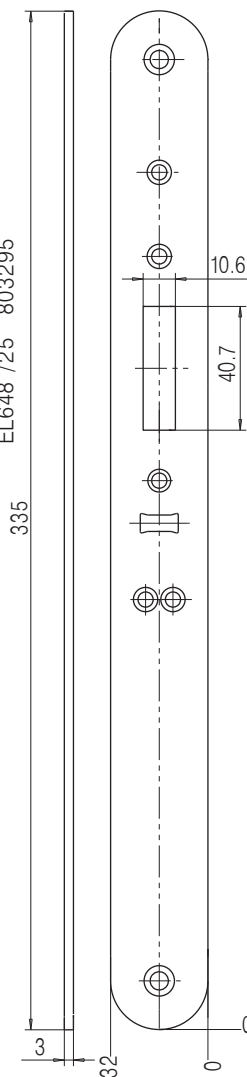
Ремонтные передние пластины ( чтобы закрыть врезки 8349/8350)

- 25 мм бэксэт 803351
- 35 мм бэксэт 803352 (8349)

EL648 /35 803352  
EL648 /25 803351



EL648 /35 803353  
EL648 /25 803295





**BORRSHEMA**

**DRILLING SCHEME**

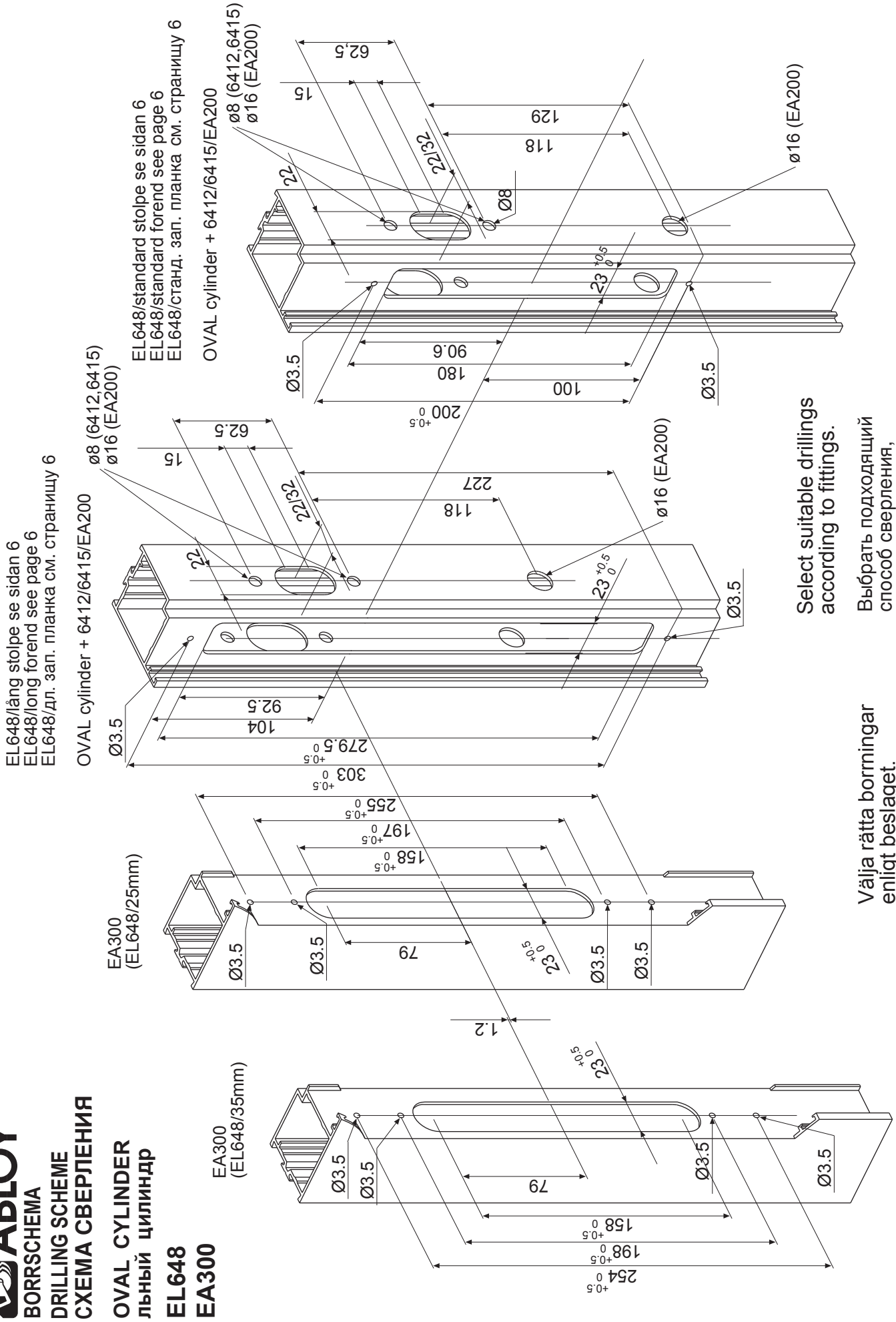
**СХЕМА СВЕРЛЕНИЯ**

**OVAL CYLINDER**

**льный цилиндр**

**EL648**

**EA300**

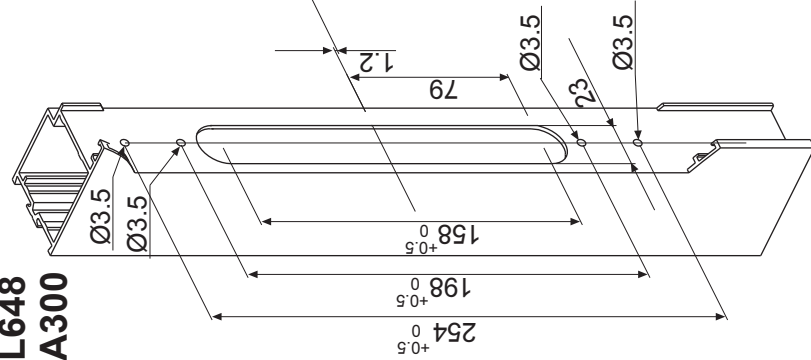


Select suitable drillings according to fittings.

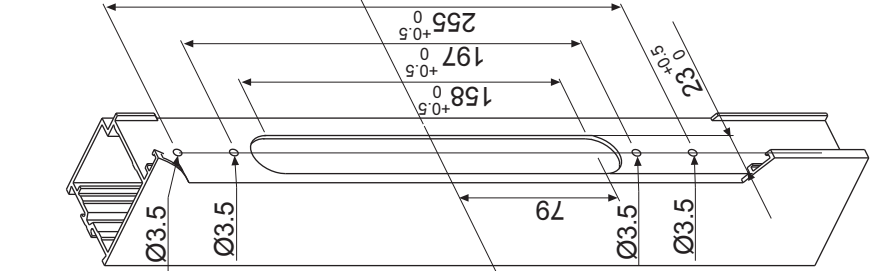
Выбрать подходящий способ сверления, согласно комплектующих.

Välja rätta borrhningar enligt beslaget.

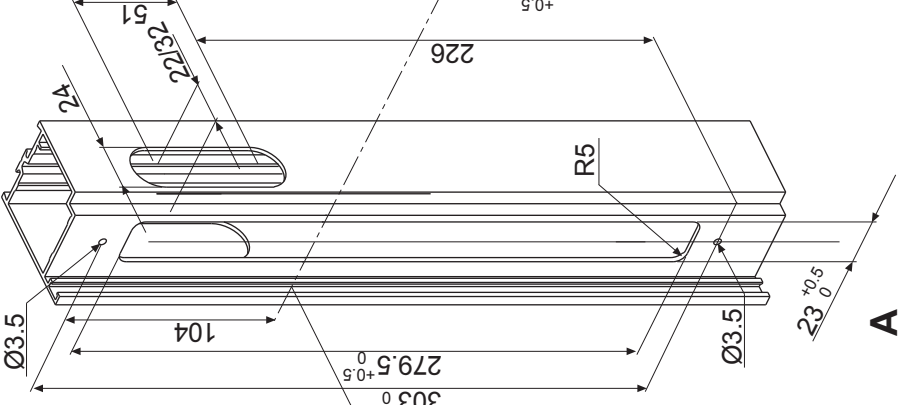
**EL648  
EA300**



**EA300  
(EL648/35mm)**

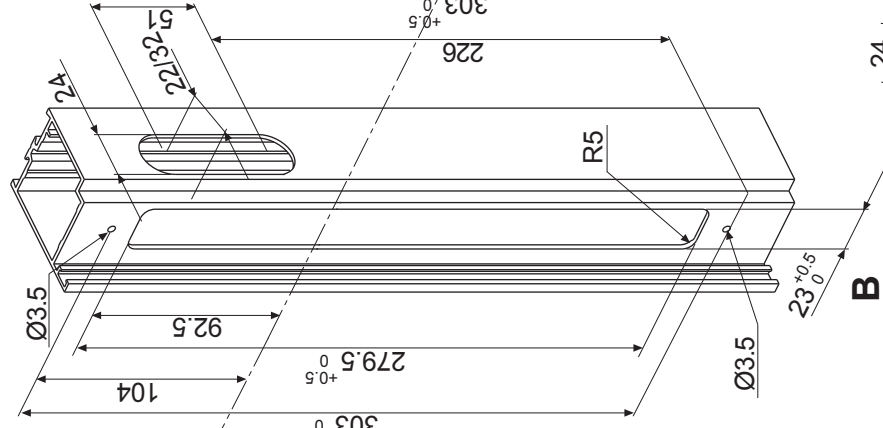


**EA300  
(EL648/25mm)**



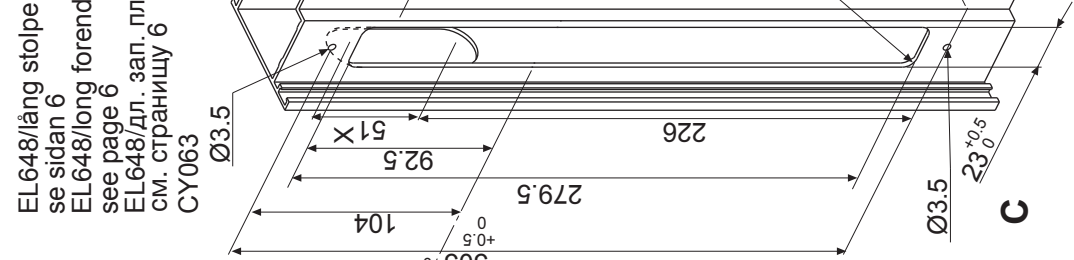
**A**

EL648/lång stolpe se sidan 6  
EL648/long forend see page 6  
EL648/дл. зап. планка см. страницу 6  
CY065



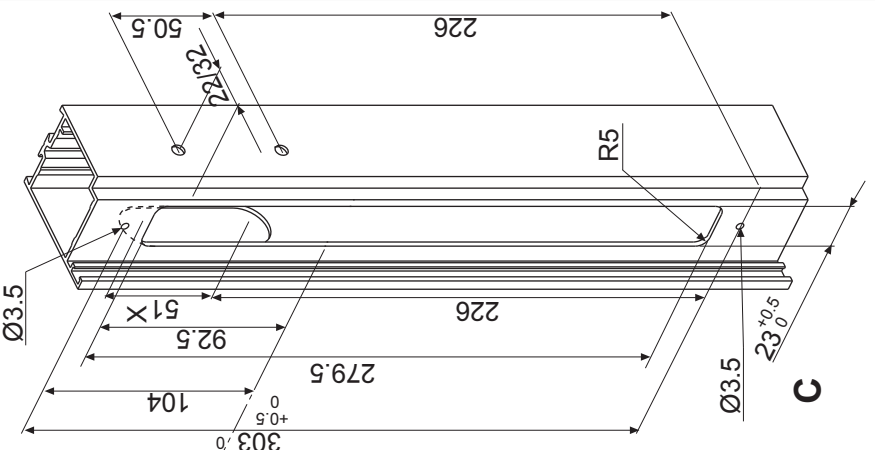
**B**

EL648/lång stolpe se sidan 6  
EL648/long forend see page 6  
EL648/дл. зап. планка см. страницу 6  
CY064



**C**

EL648/lång stolpe  
se sidan 6  
EL648/long forend  
see page 6  
EL648/дл. зап. планка  
см. страницу 6  
CY063





## MONTERING VRED

Vid montering skall låset vara olåst.

1. Märket på cylinderroddaren skall peka snett uppåt - bakåt.
2. För in hjälpmedbringaren i roddaren enligt bild och
3. skjut den snett uppåt – framåt.
4. Tryck dit vredpinnen.  
Montera vredbegränsningsbricka

## INSTALLATION OF THUMBTURN

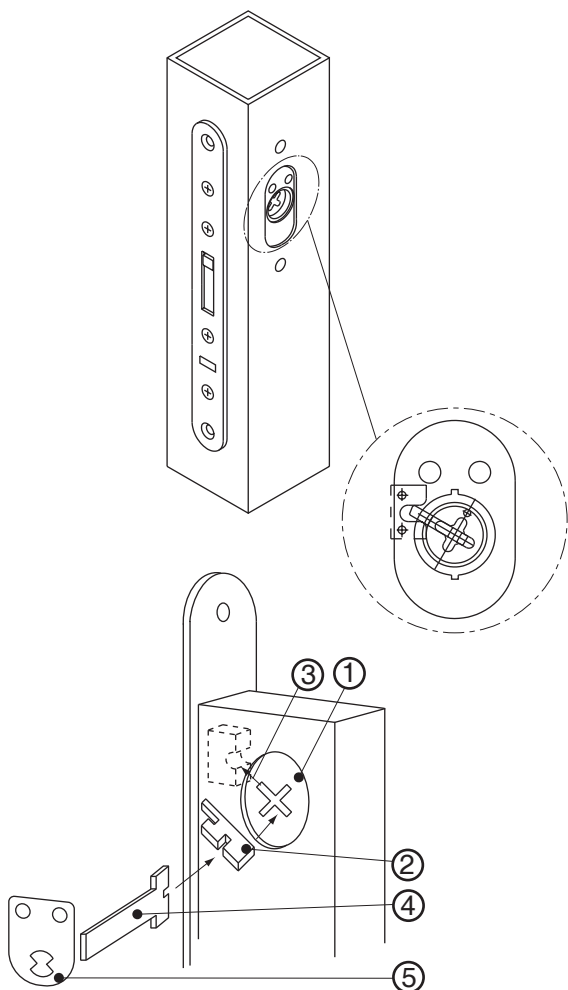
Set lock case in open position.

1. Turn cylinder follower as shown in the figure (mark pointing diagonally upper back corner).
2. Turn thumbturn tailpiece extension as shown in the figure, and
3. set it diagonally into the cylinder follower as shown in the figure.
4. Install thumbturn tailpiece.
5. Install tailpiece plate.
5. Install tailpiece plate.

## МОНТАЖ ПОВОРОТНОЙ КНОПКИ

Установите корпус замка в открытом положении.

1. Вращайте толкатель цилиндра как показано на рисунке (риска, указывающая по диагонали верхний внутренний угол).
2. Вращайте поводок поворотной кнопки как показано на рисунке и
3. и установите его по диагонали внутрь толкателя цилиндра.
4. Установите поводок поворотной кнопки.
5. Установите пластину поводка.
4. Установите удлинитель поворотной кнопки
5. Установите пластину поводка.

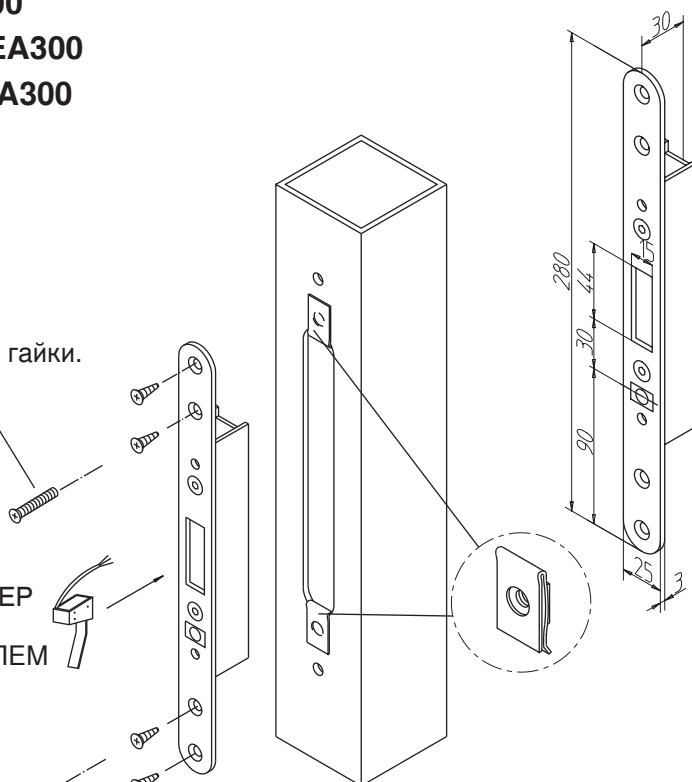


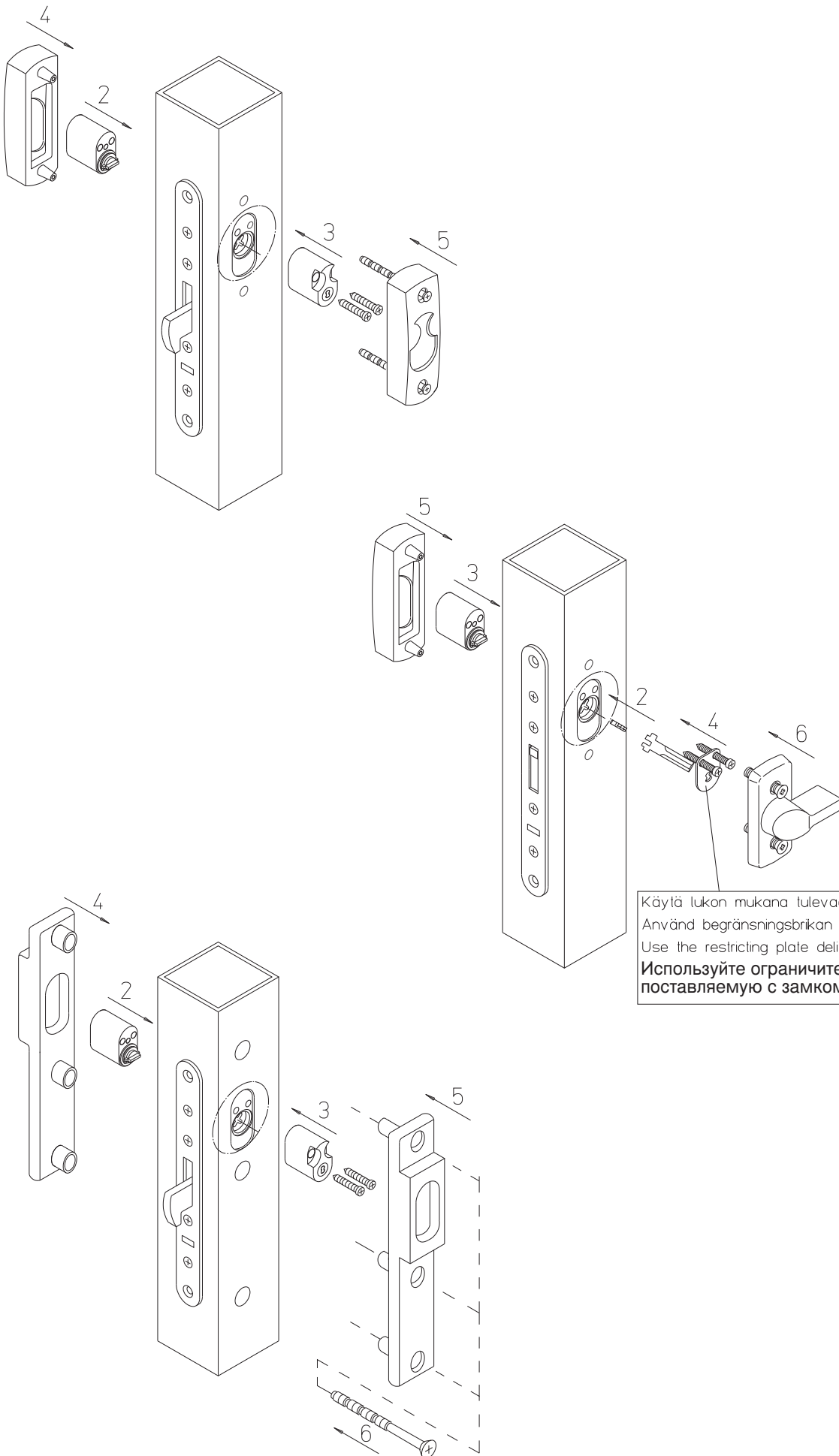
## INSTALLATION SLUTBLECK EA300 INSTALLATION STRIKER PLATE EA300 МОНТАЖ ЗАПОРНОЙ ПЛАНКИ EA300

När fästmuttrar används.  
When using cage nuts.  
Когда используются спец. гайки.

8410 MIKROBRYT  
8410 MICRO SWITCH KEEP  
8410 КОРПУС С  
МИКРОПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ

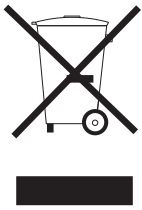
När fästmuttrar används.  
When using cage nuts.  
Когда используются спец. гайки.





Käytä lukon mukana tulevaa rajoitinlevyä.  
 Använd begränsningsbrikan som levereras med låset.  
 Use the restricting plate delivered with the lock.  
**Используйте ограничительную пластину,  
 поставляемую с замком.**





Denna produkt innehåller material, bland annat elektronikkomponenter, som behöver specialåtervinning. När produkten avställs, demontera den och sortera och återvinn de olika material enligt den gällande återvinningsinstruktionen.

This product contains materials, such as electronics, which require specialist recycling techniques. When the product is taken out of use, disassemble it and sort and recycle the different materials as per valid recycling instructions.

Часть материалов, такие как электронные компоненты, требуют специальной технологии переработки. Когда изделие снято с эксплуатации, разберите его, отсортируйте и перерабатывайте различные материалы в соответствии с действующими инструкциями по их переработке.

STFR/02.04.2014/InD

**Vi förbehåller oss rätten att vidareutveckla våra produkter utan föregående avisering.**

**We reserve the right to make alterations to the products described in this leaflet.**

**Мы оставляем за собой право внесения изменений в изделие, описанное в данном буклете.**

Nimike  
952285  
Päiväys  
04/2014



[www.abloy.com](http://www.abloy.com)

Abloy Oy  
Wahlforsinkatu 20  
P.O. Box 108  
FI-80101 JOENSUU  
FINLAND  
Tel. +358 20 599 2501  
Fax +358 20 599 2209

